

泰國曼谷華人的台灣意識 - 以台灣會館為例

張嘉倫

摘要

華人移民的歷史源遠流長，在移民當地也自成一區形成一股不可忽視的力量。國父革命時期華僑更被賦予革命之母的稱號，這代表華人雖身在海外，但對祖國仍保有深厚的情感與使命感。對於移居海外的台灣華僑，血濃於水的血脈相連是如何反應在台灣意識上的呢？

在這百餘年來，「台灣意識」並非維持一成不變的定義，而是隨著台灣歷史的發展而被賦予不同的定義。現階段的台灣意識是反抗中共的打壓，希望透過台灣獨立擺脫箝制成為真正的獨立國。這樣的台灣意識對於移民到泰國曼谷的華人而言，又代表什麼樣的意義？本研究的目的即在探討現今泰國曼谷華人社會中台灣意識的思想內涵與特質，其是透過何種方式呈現，以及台灣意識與身份認同之間的關係。

本研究採質化研究方式，以泰國台灣會館為對象，採用田野調查法，藉由深入訪談台灣會館的會員蒐集資料，運用詮釋取徑所欲展現的社會世界的形貌，將意義完整展現，並針對未來展望提出看法。

關鍵字：台灣意識、台灣會館、身份認同

壹、緒論

一、研究動機

台灣的歷史相當特殊，一直是外來政權的殖民地，從西元 1624 年荷蘭人入侵台灣展開統治，再歷經鄭成功於 1662 年戰勝荷蘭人，建立第一個屬於漢人的政權，但是僅短短 21 年即被清朝收入版圖，設台灣府隸屬福建省。1894 年中日甲午戰爭的失敗，馬關條約的簽訂導致台灣割讓予日本，直至 1954 年第二次世界大戰日本戰敗投降，才結束 50 年的統治歲月。然而，台灣並沒有因此擺脫政權的更替，朝向穩定的政治大道邁進，反而成為國民黨的反共根據地，也帶來所謂本省人與外省人的省籍情結與不斷的衝突。直至 1987 年 7 月廢除戒嚴令之後，台灣開始進入歷史的新階段，思想民主化，言論自由化，社會多元化，「台灣意識」也從被壓抑的狀態轉而如火山爆發般地引起注意、討論與爭議。在這不斷更替政權的過程中，「台灣意識」隨著不同的歷史脈絡與統治者的身份而被賦予不同的解讀，而不同的族群、政治立場、文化背景也對「台灣意識」有不一樣的詮釋。

作為一個思想史現象，「台灣意識」內涵豐富，方面廣袤。就其橫切面觀之，屬於不同的社會、政治、經濟階級的人，各有其互異的「台灣意識」¹。因此，「台灣意識」不是一成不變的概念，其需要置放於時間與空間的歷史洪流中來討論，才能發掘出真正的意涵與特質。

東南亞是華人移民的大本營，而華人移民到泰國的歷史更可追溯至素可泰王朝，1279 至 1299 年蘭甘亨國王在位時，曾邀 500 名中國陶磁工匠到近畿宋加洛設窯燒製瓷器，這是有史以來第一次有記載的大批中國人到泰國居住並參加生產活動。1405 至 1433 年間中國明代宦官鄭和奉命七次下西洋，其中有兩次曾率上萬人的大船隊訪問過泰國的阿瑜陀耶城，隨行人員中有一些人滯留當地經商。泰王鄭信(1734-1782)系華裔，率眾抗擊緬甸入侵者時曾招募了不少華僑加入他的隊伍。在他建立吞武里王朝後又對華人採取優惠政策，吸引勞動力來泰建設，這樣促使了中國東部延海地區貧苦農民大批移居泰國，形成了近代中國人移居泰國的第一個浪潮²。1920 年前後，有少數台灣鄉親為擺脫日本統治而攜家帶眷前往泰國。1945 年二戰結束，日本戰敗撤離亞洲，戰後不少台客留在暹羅，對移居地國際貿易貢獻良多，其第二代、第三代也多生於斯長於斯，歸化泰籍。1960 及 1970 年代，台灣旅泰人士日漸增加，大

¹ 黃俊傑，「論台灣意識的發展及其特質」，中國意識與台灣意識——一九九九年澳門學術論文集（台北：海峽學術出版社，1999 年 6 月），頁 4。

² 李謀(2005)，「泰國華文教育的現狀與前瞻」。南洋問題研究，3(123):59。

多數是帶著工業技術而來的，有的被當地華僑工商業者，聘請來泰任技術人員、工程師、廠長…等；以扶助泰國輕工業，如紡織、成衣、塑膠、食品、木業等加工產業。後來，不少人留泰開創自己的工商業，而且相當成功，取得很高成就；這批台灣商人，也就是成就今日泰國台灣會館、台灣商會、暹邏代天宮、中華國際學校…等，旅泰台灣社群四大社團的主力領導者³。

在這四大社團中，台灣商會以經濟商業交流為主；暹邏代天宮是宗教信仰的中心；中華國際學校則是擔當傳承華文教育的重責大任；而台灣會館創立之初是為了讓日益增長的台灣旅泰華人能取得聯繫並相互合作而成立的，它跨越經濟、宗教與文教，將台灣旅泰華人結合起來，由初創的艱辛，鬆散的組織，一路畢路藍縷地走過來，直至今日完善的規模。去年（2007）會館成立滿六十周年，在這一甲子的歲月中，台灣的經濟從憑藉著中小企業的奮力打拼而擠進亞洲四小龍之列，到今日面臨產業外移、外商投資不若從前、且必需面對大陸的強勢競爭力等等局面，經濟已不再是台灣自以為豪的優勢；政治方面也產生很大的變革，尤其是解嚴後，人民的思想不再單一化，2000年的總統大選更是出現台灣歷史上第一次的政黨輪替，由民主進步黨取代自1948年以來長期掌權的中國國民黨成為中央執政黨。這些改變對身在泰國的華人而言，代表了什麼樣的意義？他們如何看待這樣的發展？對台灣的情感是否產生了變化？這些選擇到海外開創新生活、新事業的華人之想法令人好奇，冀希能透過此研究對泰國的華人社會有所了解，進而對未來提出建設性的看法。

二、研究目的

「台灣意識」的內涵雖然具有一定的不確定性，但其政治傾向確愈來愈鮮明⁴。本研究的目的欲以「政治概念」為基礎，探討現今泰國曼谷華人社會中，台灣意識的思想內涵與特質，並將研究對象鎖定於以「台灣」為會館名的台灣會館，以了解在形形色色的「台灣意識」定義中，「台灣意識」對台灣會館具有什麼樣的意義？以及是以何種樣貌呈現？並以「台灣意識」的具體意義及呈現方式為基礎，分析「台灣意識」與身份認同之間的關係。因此，本研究的主要目的如下：

1. 泰國曼谷地區華人對「台灣意識」的定義 - 以台灣會館為例
2. 「台灣意識」的呈現方式

³ 李耀武(2005)，台灣夢中國心「邊緣認同」之挑戰。「新世紀移民對外交暨僑務政策的衝擊」國際學術研討會。頁1。

⁴ 趙玉福，「台灣意的複雜性及與中國意識之關係」，中國意識與台灣意識——一九九九年澳門學術研討會論文集，頁616-626。

3. 「台灣意識」與身份認同

貳、文獻探討

一、台灣會館史

在探討台灣會館史之前，必需先了解台灣人涉山渡海移民到泰國的歷史軌跡，才能明瞭台灣會館在這移民的歷史軌跡中所扮演的角色與代表的意義，因為它的成立不是建基在一個時間點之上，而是由一個完整的面向，包括同胞情感、認同、經濟等因素所共同建立而成的。在本文中，根據「泰國台灣會館成立五十週年暨新館落成紀念特刊」中的資料，將旅泰台灣鄉親分為四批來討論。

1920年前後，就有少數的台灣鄉親，擺脫日本人的統治，從各種不同的渠道，偕同福建省的親戚朋友由福州、廈門乘船，離鄉背井到泰國謀生，這一代的台灣鄉親大部份已經作古，子孫也多已泰化，詳細史料已很難追查。這是第一批老華僑，在無法接受日本統治的政治意識下而移民。

第二批的移民則多是在中日戰爭後，身為日本兵的台灣鄉親選擇留在泰國發展，這些人當中有的軍醫，便從事醫療工作，大多數會說日文的人，就在戰後在泰創辦的日本公司任職，亦有不少人與日本人合作從事商業活動，或代理日本商品，日本機車，或到日本去學習技術，如做空心磚、便紙、日式食品等等。他們秉持台灣人刻苦奮鬥的精神，漸漸在泰國這塊異地紮根生長，也慢慢在經濟商業上佔有一席之地。在這群台灣鄉親中，以紀澤來…等為首，紀澤來為人謙和恭謹，待人彬彬有禮，在泰華僑社很受各屬僑胞的尊敬，聲望甚高，此時期是旅泰台灣鄉親與泰華各屬僑胞最團結最親密的年代，姑且稱之為「紀澤來時代」。在「紀澤來時代」人才濟濟，經濟基礎也逐漸穩固，同時這批老一輩的台灣鄉親對桑梓情深，於是出錢出力，創建了台灣會館的初基。

1960至1970這十年間，台灣旅泰鄉親愈來愈多，不同於前兩批，他們大多是帶著工業技術而來的，有的被當地技術較為落後的華僑工商業者聘請來泰任技師、工程師、廠長等等，有的則憑其一技之專長在泰打天下，開創屬於自己的事業。第三批台灣旅泰鄉親創業成功的不少，而這批台胞也成為現今泰國台灣會館、台灣商會、暹羅代天宮，中華國際學校等台商四大團體的主力人物，在旅泰華人中具有一定的影響力。

最近一代的台灣旅泰鄉親可以1986年為分界點，自此開始的十年中，不僅來泰人數比

第一批老華僑、第二批紀澤來時代、第三批帶技術來泰的台胞都多，且其多是台灣工商業界的高科技知識份子，挾其「高科技」與「資金」來泰尋求發展。這批台胞可說是有備而來，不似第一批老華僑是迫於政治因素而遠走他鄉，或是第二批紀澤來時代台胞因中日戰爭來泰而選擇留下來開創人生，或是第三批因受聘於他人，或者是在缺乏資金的條件下，單憑本身一技之長來創業的台胞。第四批台灣旅泰鄉親的工商業橫縱切面既廣且深，經營投資各種新興行業，範圍深入各行各業，雖然因來泰時間短，成就尚不及前一批的台胞，但總體而言，業務大多數是穩健成長，是未來不可忽視的一股力量。

綜合上述，中日戰爭後選擇留在泰國立基創業的第二批台灣鄉親，在逐漸獲取經濟實力的同時，亦心懷聯絡鄉親及互助合作，並讓其可有一聚會以慰思鄉之情的使命，遂於1946年成立了台灣會館。會館前身是1935年由台灣華僑張春木、陳木欉等人發起組織的台灣公會。張春木為首任會長。會址設在是隆路，興辦幼稚園等福利事業。第二次世界大戰結束後，向泰國當局和駐泰英軍交涉恢復被關押台胞的自由，並發還財產。1946年陳大欉、紀澤來、蔡錦松、辜丞崇等人向泰國當局和中國政府僑務委員會備案註冊，創辦泰國台灣同鄉會，選舉紀澤來為首任主席。1947年更名為泰國台灣會館。初會址設在四丕耶路泰興實業公司內，1955年遷至洗颯路。1958年在曼穀廊曼第四路建立永久性會館會址。其宗旨是：致力同鄉聯係和社會福利慈善事業。舉辦各類體育康樂活動。1994年，第33屆理事長張聚麟提出創立家庭扶助中心、建築新會館、為解決台商子女就學開辦國際學校等目標。這些目標在1996年台灣會館成立50周年時已可見成果，新會館於當年建蓋完成，而身繫百年樹人重任的中華國際學校，也在1995年由泰國台灣商會與台灣會館，歷時兩年共同推動籌設成立。

二、台灣意識

從歷史的角度來回顧「台灣意識」的發展，可以分為明清、日據、光復後及解嚴後四個歷史階段：

- (1) 明清時代的台灣只有作為中國地方意識的「漳州意識」、「泉州意識」或「閩南意識」、「客家意識」等；
- (2) 到了日本統治台灣以後，作為被統治者的台灣人集體意識的「台灣意識」才出現，這半世紀(1895-1945)的「台灣意識」既是民族意識又是階級意識；
- (3) 1945年台灣光復後，「台灣意識」基本上是一種省籍意識，尤其是1947年二二八事件之後，作為反抗以大陸人佔多數而組成的國民黨政權的台灣人意識加速發展；
- (4) 1987年戒嚴令廢除，台灣開始走向民主化；近年來由於中共政權對台

灣的種種打壓，「台灣意識」乃逐漸成為反抗中共政權的政治意識，「新台灣人」論述可視為這種新氣氛下的思維方式⁵。

根據上述，可以明顯看出台灣意識的內涵是隨著時空背景的變化，在台灣人心中所隨之產生的轉折改變。沒有所謂的對與錯，也沒有所謂的統與獨，追溯其原點，正如王曉波在台灣史與近代中國民族主義一書中所說：近代中國民族主義的「原點」是抗日，抗日的「原點」就在台灣。而這一戰——甲午戰爭，自此也割開了台灣與中國的臍帶關係。

而「台灣意識」也開始在台灣落地生根。由此可以看出「台灣意識」的原形是在對中國的失望、不滿、無奈下混夾著難以割捨的父祖之情與期待「祖國」強大中成形⁶。

在日本戰敗，台灣光復回歸「祖國」後，對中國的失望並沒有因此消失，重歸「祖國」懷抱的興奮之情，漸漸在權力分配不均衡與對台灣人不公平的衝突中淡化了，民國36年發生的二二八事件，對兩岸人民造成的創傷，直到現今還尚未被撫平。二二八事件被認為不僅是台灣史，也是近代中國史上的一大悲劇，事件的發生距第二次世界大戰結束，台灣回歸「祖國」，僅僅十八個月的時間。自1895年甲午戰爭後至今，在這長達百餘年的時間裡，兩岸也僅有四年（1945~1949）的時間算是統一的，可惜的是這四年統一的經驗卻是痛苦的回憶⁷。虞義輝即認為「台灣意識」是從二二八事件後，開始有了明顯而具體的轉折。

1987年7月正式解除戒嚴令，台灣的政治民主化向前邁進一大步，台灣意識也在政治人物的影響下逐漸強化。不同於光復後，以省籍意識為內涵的台灣意識，這時期的台灣意識由蔣經國先生晚年，為了疏導黨外勢力對國民黨執政的衝擊，而加速推動的「本土化」、「民主化」政策，並發出「我是中國人、也是台灣人」的呼籲⁸。之後，李前總統登輝從「生命共同體」、「經營大台灣，建立新中原」，到1998年底的「三合一選舉」，喊出了「新台灣人」的口號。

《遠見雜誌》總編輯王力行在出版100期的《新台灣人專刊中》⁹，列舉不同人士對「新台灣人」一詞的不同解讀：

⁵ 黃俊傑，「論台灣意識的發展及其特質」，中國意識與台灣意識——一九九九年澳門學術論文集（台北：海峽學術出版社，1999年6月），頁2。

⁶ 虞義輝（2004）。轉型中的台灣意識。展望與探索，第二卷第8期，頁69。

⁷ 同註6，頁73。

⁸ 才家端，夏潮基金會編，「是論台灣意識與中國意識的辯證統一」，中國意識與台灣意識（台北：海峽出版社，民國88年6月初版），頁547。

⁹ 王力行（1994）。一百期特輯新台灣人總編輯的話。遠見雜誌，100，頁18~19。

新台灣人就是能夠逃出大陸情結，徹底認同台灣命運共同體的人。——彭明敏

新台灣人就是能夠走出台灣悲情歷史，面對海峽兩岸和解，停止民族內耗的積極作為者。——王津平

舊台灣人很悲情，有強烈的排他性；新台灣人是具有包容性、族群融合，認同自己是台灣人的。——歐秀雄

新台灣人沒有省籍情結，沒有歷史包袱，前瞻進取。——楊泰順

10

這些不同的詮釋，都具有一個共同點，就是一定要告別悲情，這樣的詮釋，正是居住在台灣這塊土地上的所有人，不論是河洛人、原住民、客家人或是外省人，因為他們的生存發展都和這塊土地息息相關，而這個口號，對於台灣族群的融合，也產生重大的正面意義¹¹。

所以本研究所要探討的主題思想，即是因時空環境的不同，內涵隨之轉變的台灣意識，在華人移民、台胞前往從商的重點城市——曼谷，是如何被解讀並呈現的。當地台胞身處異國，面對不同的文化風俗、政治體系與社會結構，在與台灣本土截然不同的大環境下，台胞是如何看待自己的身份？如何表達身份認同？即是本研究欲探討的。

三、身份認同

本小節將從心理層面與社會層面的概念，對認同做一個概括性的討論，再將其與「身份」做一連結。

「我是誰？」是「認同」(identity)基本的關鍵問題，它是一種定義，一種對於自我的詮釋，而自我的認定建立在個人心理與社會的層面上，藉由個人心理層面的自我認定與社會層面上的歸屬建構「認同」¹²。所以，基本上的認同可分為個體自我認同(self identify)與集體的社會認同(social identity)。

就認同的社會層面而言，集體認同(social identity)有「絕對相同性」與「與眾不同性」兩種概念，也就是人與物之間建立彼此的「相似性」(similarity)與「相異性」(different)

¹⁰ 張縉月(2006)。歌仔戲劇本中的台灣意識研究——以《東寧王國》《彼岸花》《台灣，我的母親》為例，頁18。

¹¹ 邱勝安，「新台灣人效應」，新聞鏡周刊(台北)，第527期，頁39。

¹² 江宜樺(1998)：自由主義、民族主義與國家認同。台北：揚智。

的關係¹³，換句話說，社會中的個體會依據自身的喜好與價值觀，來決定所要加入的團體，以區別自己與他人的不同。

Hall (1990)¹⁴ 曾對人的身份提出過說明，他認為「身份」是一種再現，將人們形塑成新的主體，而當人們在問「我是誰？」的時刻，就是在建立一個肯定的身份。在身份建構歷程中，個體該如何面對所擁有的身份？這是一個沒有標準答案的問題，但是認同的意識卻在尋找答案的過程中慢慢浮現。所以「who am I？」的意義其實一直在改變，不會停止¹⁵。

參、研究設計

一、研究對象

本研究是以台灣會館的成員為對象，之所以選擇台灣會館，主要基於下列兩個原因：第一，台灣會館創立之初即以聯繫台胞、促進團結、共謀福利為出發點，提供鄉親一個可以聚會的場所，而這六十年一路走來，也成為很多初來泰國的台胞認識鄉親，尋求歸屬感的地方。1996年，在北欖府挽蒲區佔地九萊¹⁶的新館落成，不但成為旅泰台灣鄉親們共同的「家」，更被讚譽為「全世界最大的台灣會館」¹⁷，泰國台灣會館的存在，在世界各地台胞所組織的社團中是最具代表性的。第二，台灣會館為泰華九屬會館之一¹⁸，但與其他會館最大的不同，在於必需擁有中華民國護照才有資格入會成為會員。這一點，嚴格限制入會的標準，只有具備中華民國國民的身份，才能被允許入會，不僅讓台灣會館極富台灣色彩，也充份說明台灣會館的會員即使身在異地，但在某方面還是認同台灣的。在這樣的條件背景下，會員的「台灣意識」如何在異地呈現，是一個值得研究的題目。

¹³ Jenkins, R. (1996). *Social identity*. London: Routledge Press.

¹⁴ Hall, S (1990). *The diaspora and cultural identity*. In Jonathan Rutherford (eds.) *Identity: community, culture, difference*. London: Lawrence & Wishart.

¹⁵ Woodward, K (1997): *Concepts of identity and difference*. In Kathryn Woodward (eds.) *Identity and difference*. London: Sage.

¹⁶ “萊”為泰國的面積計算單位，一萊是16,000平方公尺

¹⁷ 泰國台灣會館成立六十週年特刊(2007)，頁65。

¹⁸ 泰國九屬會館是泰華社會九大地域同鄉會的統稱，包括潮州會館、客屬總會、廣肇會館、海南會館、福建會館、江浙會館、台灣會館、雲南會館和廣西會館。會館在泰華地緣性社團中最具代表性和影響力。

二、研究方法

本研究採質化研究方式，運用田野調查法，藉由深入訪談台灣會館的會員蒐集資料。在訪談過程中，皆採取開放式的深入訪談方式，訪談的問題主要是下列幾個方向：

1. 基本資料

- 年齡
- 來泰時間
- 來泰動機
- 政黨傾向
- 主要使用的語言

2. 身份認同問題

- 認為自己是哪國人？
- 如何解釋「台灣人」和「中國人」？

3. 台灣意識問題

- 對台灣意識的解釋？
- 認為台灣會館旅泰華人的台灣意識為何？
- 覺得最能表達自己是台灣人（台灣意識）的方式是什麼？

4. 台灣獨立問題

- 對台灣獨立的看法
- 台灣獨立與台灣意識的關係

筆者自 2007 年 12 月底開始進行約為期一個半月的深入訪談，期間適逢台灣選舉立委，此次立委選舉的重要性，由其被視為 2008 年總統大選的前戰可見一般，而這兩項選舉，在泰國引起極大的注意力，2008 年總統候選人的後援會也陸續成立，並展開造勢活動。國民黨副總統候選人蕭萬長與饒穎奇、江炳坤等一行，更於 2007 年 12 月 4 日來泰，在余聲清永遠名譽主席陪同下訪問台灣會館¹⁹。

筆者跟受訪者剛接觸時，限於初次見面，只能先了解對方的背景，再慢慢問及核心問題，但在訪談過程中發現，只要提及上述的兩項選舉，受訪者都願意將自己的看法與評論表達出

¹⁹ 同註 18，頁 133。

來，與台灣不同的是在泰國的台胞，表達方式較為平和理性，不會做人身攻擊，就事論事的態度，和台灣談起政治就涇渭分明，不是黑就是白的二分法是截然不同的氛圍。藉由選舉引起的話題，在理性的訪談中，對於筆者資料的蒐集有很大的意義。

(表一) 受訪者基本資料表

代號	性別	年齡	旅泰時間	政黨傾向
A	女	48	16	中立
B	男	61	31	民進黨
C	男	60	12	國民黨
D	男	60	27	國民黨
E	男	52	26	中立

肆、泰國曼谷台灣會館的台灣意識

一、台灣意識的內涵

在訪談受訪者，問到對台灣意識的解釋時，大部分都會停頓一下，一時之間不知如何回答，受訪者E的反應可為代表：

筆者：如果讓您解釋台灣意識，您會怎麼樣去詮釋它？

受訪者E：台灣的意識啊，怎麼詮釋喔？（停頓了幾秒，處於思考狀）

筆者：都可以，比如說您現在聽到台灣意識，您的第一個反應會是什麼呢？

受訪者E：我們台灣很好啊！像我們到泰國這邊也是很想說再回去看一看走一走，台灣有什麼新的發展我們當然都很希望能回去，回去看一看，也是多知道一些資訊啊，像我們現在不是台灣有很多發展一些民宿啦，一些觀光區啦，我們都想回去逛一逛去體會一下，就是去看看有什麼新的發展這個樣子。（受訪者E，2008/2/22）

談到台灣意識，這個抽象的名詞時，在第一時間，多數人會抓不到頭緒，不知該從何處說起，

因為有太多複雜的概念與成份涵蓋其中，不容易一言以蔽之，也很難為它下一個明確的定義。但是，正因為台灣意識的內涵未被定型，將它放在泰國曼谷台灣人最重要的社團——台灣會館這個空間，配合目前台灣正處於 2008 年總統大選，藍綠對決的敏感時間來討論，更可見其真實性。

受訪者各有其黨派傾向，談到政治難免就會加入個人評論，但相較台灣，顯得熱情而不失理性，批評但保持中肯。受訪者 A 與 E 屬於中立派，受訪者 B 擁戴民進黨，受訪者 C 與 D 支持國民黨。在談到政治與選舉議題時，除受訪者 B 表現的態度較強硬之外，其他受訪者皆強調自己是「選人不選黨」，只要誰對台灣有貢獻，能真正為台灣做事，他們就會將票投給誰，這次的總統大選所有受訪者都說自己一定會回去投票的。私底下談不談政治呢？談的：

筆者：那像你們談到台灣的時候會不會去討論到一些政治方面的問題，比如選舉？

受訪者 A：會，也是會啊。

筆者：那大部份都會聊些什麼？

受訪者 A：聊一些台灣的經濟啊，一般都是經濟方面啦，真的聽到的這幾年經濟真的差，他們說這四年啊，以我聽到他們都說我們很 lucky 有出來，大部份都是這樣，回台灣，喔你們真好，出來多好。．．．

其實我們這邊九屬會館不參與政治，我們什麼人來我們都很歡迎，什麼黨派的人我們都很歡迎，因為都是台灣人嘛，我們都很支持台灣，台灣好我們就跟著好，台灣如果不好，我們這邊也是盡量宣傳台灣好處。（受訪者 A，2007/12/29）

從政治到經濟，對於台灣的現況，旅泰台灣鄉親雖然遠隔千里，其實都看得一清二楚，有好有壞，有批評與讚賞，有不滿與建議，但不論如何，總的態度是無條件的支持台灣。台灣會館的永遠名譽主席連光明就曾言：不少鄉親一捐再捐，所謂一頭牛剝好幾層皮²⁰。對照於光復後，因對中國的失望、不滿、無奈下混夾著難以割捨的父祖之情，而在台灣落地生根的「台灣意識」，旅泰台灣鄉親所表現出來的「台灣意識」明顯地與前者不同，沒有反抗的成份在內，取而代之的是對台灣的無私奉獻，以正向的態度認同台灣，像慈愛的母親包容小孩一般，希望看到孩子健健康康地成長。

訪談時發現一個有趣現象，在問及是否聽過李前總統登輝於1998年底的「三合一選舉」，

²⁰ 泰國台灣會館成立五十週年暨新館落成紀念特刊（1996），頁 44。

喊出的「新台灣人」口號時，對於「新台灣人」，受訪者沒有什麼特別的反應，反倒是對李前總統任內的作為有些評論，尤其以受訪者C與D的反應最為直接，但這不在此研究討論範圍之內，故不詳析，但可做為後續研究。

現階段的所謂「新台灣人意識」是一個空白主體，它缺乏足夠的具體思想內涵²¹。對於旅泰台灣鄉親來說，「新台灣人」並不具任何象徵性的意義，「台灣人」就足以清楚明白地告訴別人自己的身份，不必訴諸於抽象的意識來證明自己的存在歸屬。遠離故鄉千里，也讓旅泰台灣鄉親不像居住在台灣本土的同胞，被較濃厚的政治氣氛所包圍，沉浸在周遭所言所為而不自覺地受到影響，故多能以積極正面的態度來批判時局，不製造對立衝突，卻有更多的關懷與支持、情感與熱愛。

「台灣意識」的內涵，建基於不同的時空背景，但其適時的反應了「台灣人」的心聲。台灣意識就是「感覺到自己是台灣人的意識」(the consciousness of being Taiwanese)，也就是台灣認同或是台灣人認同²²。這是用來說明旅泰台灣鄉親的「台灣意識」最簡潔而又最單純的註解。

二、台灣意識的呈現方式

旅泰台灣鄉親的台灣意識如何呈現？從台灣會館的會徽（附錄一）與會歌，這些具體的表徵可得知。

泰國台灣會館會徽的涵義旨在凝聚旅泰台灣鄉親的團結心和向心力。所以採用圓形、紅色的「台」字為主體。紅色象徵熱忱，也代表喜慶。「台」字上半部的藍色，象徵蔚藍色的天空，也代表中華民國，藉以提示鄉親們須牢牢記住：我們的根在台灣。因而激發大家的台灣心、故鄉情。「台」字下半部的黃色，象徵黃金佛邦的泰國²³。

泰國台灣會館的會歌歌名「阮的故鄉在台灣」，由歌名與台語用詞，都可感受到十足的「台灣味」，會歌歌詞如下：

渡過層層的驚波駭浪，經過多少的苦楚風霜，啊！東北遙遠的彼邊間，台灣是阮的故鄉。
歷代先貴，遠渡重洋，湄南河邊，事業經商，刻苦耐勞，基業開創，祖訓日日不敢忘。

²¹ 同註1，頁31。

²² 施正峰(1999)，「台灣意識的探索」，中國意識與台灣意識——一九九九年澳門學術研討會論文集，頁59-86。

²³ 同註17，頁35。

啊！阮的根在台灣。嗯，台灣是阮的故鄉。²⁴

在會歌中值得探討的部分是詞語的使用，是台語而非國語，雖然在正式場合中使用國語作為溝通語言，但是日常生活中，只要環境許可，還是會以台語為第一選擇，受訪者A表示使用台語無形中會拉近彼此距離，增加親切感。

我們也是用台語，如果說是外面的啦，我們跟僑委會他們代表就是講中文（國語）這樣子。可是現在一般致詞我們都是用中文（國語）致詞，對，活動什麼的都是用中文（國語），私底下講都是用台語在講。感覺上很親切的感覺，大家都是說台語。（受訪者A，2007/12/29）

台灣會館主席黃信雄在泰國台灣會館成立六十週年特刊中的文章，對於台語是這樣形容的：

我們台灣鄉親在泰國奮鬥打拼，我們沒有忘記來自何方，我們更沒有忘記媽媽的語言，在運動場上我們聽到來自家鄉的語言，我們看到同心協力團結的表現，這正展現出台灣鄉親老、中、青三代一脈相傳、團結和諧……熱愛泰國，也永遠不會忘記祖根地在台灣。

「媽媽的語言」、「家鄉的語言」就是已內化於旅泰台灣鄉親日常生活中，最具體也最真實地表現「台灣意識」的方式。

三、台灣意識與身份認同

在台灣，自己的故鄉裡，極少被問及「台灣人」或是「中國人」的問題，但在泰國，若因說中文讓泰國人引起好奇心時，往往會被問是「คนจีน」（中國人）嗎？而不會問是「คนไต้หวัน」（台灣人）嗎？面對這樣的問題，台灣會館旅泰台胞的反應大都是會明白說出自己「台灣人」，當筆者問到這個問題時，受訪者A的回答，可以說明這一情況的普遍性：

ไม่ใช่ คนไต้หวัน (不是中國人)，我們就是很直接 ไม่ใช่ ไม่ใช่คนไต้หวัน คนไต้หวัน (不是，不是中國人，

²⁴同註17，頁36。

是台灣人)。(受訪者 C，2007/12/29)

但若是再深問如何解釋「台灣人」和「中國人」時，受訪者中只有 B 表現強硬的立場：

「台灣人」就是「台灣人」，我們還是「台灣國」……(受訪者 B，2007/12/29)

其餘的受訪者表明自己是「台灣人」的身份，但說到「中國人」，也不否認祖先其實都是從中國來的，受訪者 A 覺得不習慣被說是中國人，受訪者 D 更明白指出：

真正的台灣人是指什麼人？說起來，根本就沒有，連原住民都不是，祖先不是都從中國過來的嗎？(受訪者 D，2008/2/22)

在身份的建構歷程中，所有受訪者都沒有表現出「我是誰？」的疑惑，反而皆是以肯定的態度表明自己是「台灣人」，同時也十分清楚自己的定位。然而，基於真實的歷史背景，在血緣上與對岸實有著剪不斷理還亂的特殊情結，故若再追溯祖先的認同問題，對旅泰台胞而言，似乎不是什麼嚴重至涉及認同的問題。認同，是一種心理歸屬，人際關係網絡複雜交織的過程，對受訪者來說，將其放在自身目前所處的環境當中來討論，是較具意義的，不僅是因為認同無法脫離人們身處的經歷，更與生活環境的變化息息相關。旅泰台胞所處的環境，華裔即約佔泰國總人口的 25%，依台灣與中國的人口比例來看，來自中國的華僑即佔大多數。在泰華地緣性社團中最具代表性和影響力的泰華九屬會館中，真正以「台灣人」為號召的，也只有台灣會館。在現今台灣與中國為統獨問題爭紛不休的時期，為了對身份做出明顯的區隔，以表現自己的認同，受訪者 A 表示清楚明白地表明「台灣人」的身份，是件值得驕傲的事。台灣會館副主席蔡宗成在泰國台灣會館成立六十週年特刊中的感言，提出「台僑」一詞，可以為旅泰台胞對台灣人的身份認同下一個明確的詮釋：

身在泰國的台灣鄉親，對內來說：不管你的政治立場為何？皆需有尊重對方的雅量。因為我們都來自同一個故鄉「台灣」。對外來說：站在團結僑社，凝聚向心的方向來說。我們必須廣結善緣與泰華各社團保持良好之互動。但應明確表達台灣會館的立場時，就應明確的表達出來。讓各大僑社了解，雖然立場不同亦能同心的關懷台僑、華僑，朝經濟互助的大宗旨來努力。

伍、結 論

一、研究發現

本研究的主要目的在探討泰國曼谷地區台灣會館會員對「台灣意識」的定義、呈現方式、身份認同等問題。試圖透過深入訪談與會館史的蒐集來詮釋「台灣意識」在旅泰台灣鄉親內心深處及外顯行為的完整風貌。

在台灣意識的定義方面，本研究發現旅泰台灣鄉親雖各有其認同的黨派或持中立態度，但並不以此為作為區隔異己的界定，也不將此視為一種意識形態，企圖鞏固自己的立場，進而引發衝突。相反的，旅泰台灣鄉親認同自己的故鄉，以本身能力能做到的最大力量，盡本份且無私的冀望台灣能更好。對於「新台灣人意識」沒有特殊的感覺，認為「台灣人」即可說明自己來自何處。台灣意識就是「感覺到自己是台灣人的意識」，也就是台灣認同或是台灣人認同。

在台灣意識的呈現方式方面，台灣會館的會徽——以「台」字為主體，搭配代表中華民國的藍色與代表黃金佛邦泰國的黃色；會歌——阮的故鄉在台灣，這些皆不言可喻地道出自己是「台灣人」的心聲。

在台灣意識與身份認同方面，旅泰台灣鄉親對自己的身份定位十分清楚，當被說成是「中國人」時，會澄清是「台灣人」，但不陷於所謂的統獨之爭，做情緒上的辯護。即便是以社團的角度來看，整體定位亦不容置喙，該明確表達台灣會館的立場時，就會明確的表達出來，沒有妥協的餘地。

以關懷為出發點，愛之深責之切的心情，是旅泰台灣台胞對台灣最單純的情感，蘊含在內心的「台灣意識」，基本上只是個「中性」的名詞，較之台灣，少了政治味，卻多了溫馨感。

二、未來研究建議

此次針對台灣泰國曼谷華人「台灣意識」的探討，偏向以「政治概念」為基礎加以深究。然而，「台灣意識」背後隱藏的內涵是多元性的，政治、經濟、文化、歷史等等，都是構成「台灣意識」不可或缺的元素。未來的研究可將這些具體的因素綜合起來，由「點」擴展至「線」，再將「線」以條理的分析方式串連成「面」，如此，「台灣意識」的內涵將更真實完整地呈現。

此外，前文中所述及的有關李前總統登輝於1998年底的「三合一選舉」，喊出的「新台灣人」口號訴求，旅泰台灣鄉親對於「新台灣人」的詮釋，亦是一個值得深入探討的議題。

參考書目

1. 中文部分

(一) 期刊

王力行，1994。一百期特輯新台灣人總編輯的話。遠見雜誌，100，18~19。

李謀，2005，〈泰國華文教育的現狀與前瞻〉，《南洋問題研究》，3(123):59-65, 90。

邱勝安，〈新台灣人效應〉，《新聞鏡周刊》，第 527 期，頁 39。

虞義輝(2004)。〈轉型中的台灣意識〉，《展望與探索》，第二卷第 8 期，頁 65~83。

泰國台灣會館成立五十週年暨新館落成紀念特刊，1996。

泰國台灣會館成立六十週年特刊，2007。

(二) 研討會論文

李耀武，2005，〈台灣夢中國心「邊緣認同」之挑戰〉，「新世紀移民對外交暨僑務政策的衝擊」國際學術研討會，頁 1-10。

施正峰(1999)，〈台灣意識的探索〉，「中國意識與台灣意識——一九九九年澳門學術研討會論文集」，頁 59-86。

黃俊傑，1999，〈論台灣意識的發展及其特質〉，「中國意識與台灣意識——一九九九年澳門學術研討會論文集」，頁 1-38。

趙玉福，1999，〈台灣意的複雜性及與中國意識之關係〉，「中國意識與台灣意識——一九九九年澳門學術研討會論文集」，頁 616-626。

(三) 學位論文

張孺月，2006，〈歌仔戲劇本中的台灣意識研究——以《東寧王國》《彼岸花》《台灣，我的母親》為例〉，高雄師範大學國文教學研究所碩士論文。

(四) 專書

才家端，1999，《是論台灣意識與中國意識的辯證統一》，台北：海峽出版社，頁 547。

王曉波，1986，《台灣史與近代中國民族主義》，台北：帕米爾書局，頁 44。

江宜樺，1998，《自由主義、民族主義與國家認同》，台北：揚智。

2. 英文

Hall, S (1990) . The diaspora and cultural identity. In Jonathan Rutherford (eds.) Identity : community, culture, difference. London : Lawrence & Wishart.

Jenkins, R. (1996). Social identity. London: Routledge Press.

Woodward, K (1997) : Concepts of identity and difference. In Kathryn Woodward (eds.) Identity and difference. London :Sage.

附錄一 台灣會館會徽

